Romotop®



VŠEOBECNÝ NÁVOD CZ

VŠEOBECNÝ NÁVOD SK

OGÓLNA INSTRUKCJA PL

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ HU

PL

Romotop®

TECHNOLOGIA I WZORNICTWO PRZYSZŁOŚCI

Nasze produkty prezentują najlepsze wzornictwo, wykonanie i jakość zastosowanych materiałów. Szeroka gama modeli i ich wariantów okładzin nie stawia granic Twoim oczekiwaniom ani Twojej wyobraźni.

Ekologia jest dla ROMOTOP spol. s r.o. nie tylko podmiotem, ale i obowiązkiem. Piece kominkowe, designerskie kominki i wkłady kominkowe Romotop spełniają surowe kryteria i limity ekologiczne wymagane przez normy UE. Działanie na rzecz zrównoważonego wykorzystania naturalnych źródeł energii.

SPIS TREŚCI

1 WSTĘP 88

1.1 Ekologiczne ogrzewanie 89
1.2 Zgodność z przepisami 89
1.3 Znaczenie symboli 89
1.4 Bezpieczeństwo (wskazówki dot. bezpiecznej eksploatacji) 90

2 INSTALACJA 92

2.1 Kontrola dostawy 92
2.2 Rozpakowanie produktu 92
2.3 Numer seryjny produktu (SN) 92
2.4 Kontrola zabezpieczenia transportowego (blokady) przeciwwagi oraz prawidłowego działania wysuwanych drzwiczek we wkładach kominkowych 92
2.5 Instalacja produktu 92
2.6 Podłączenie paleniska do komina 93
2.7 Podłączenie produktu do kanału kominowego 94
2.8 Podłączenie do doprowadzenia powietrza spalania (CDP) 94
2.9 Ogrzewanie konwekcyjne i promieniowaniem (akumulacyjne) 94
2.9.1 Ogrzewanie konwekcyjne 94
2.9.2 Ogrzewanie promieniowaniem 95
2.10 Podłączenie produktu z wymiennikiem do układu grzewczego 95
2.11 Przepisy bezpieczeństwa 97
2.12 Odległości bezpieczeństwa 98
2.12.1 Bezpieczna odległość produktu w pomieszczeniu od materiałów łatwopalnych 98
2.12.2 Bezpieczna odległość produktu w pomieszczeniu od materiałów niepalnych (przedmurówka z cegły) 99
2.12.3 Bezpieczna odległość przewodów dymowych od materiałów łatwopalnych i konstrukcji budowlanych 99
2.12.4 Bezpieczeństwo podłogi 100

3 INSTRUKCJA OBSŁUGI 101

3.1 Paliwo 101
3.2 Drewno jako paliwo 101
3.3 Brykiety drzewne 102
3.4 Eksploatacja produktu 103
3.4.1 Wypalanie farby produktu (pierwsze uruchomienie) 104
3.4.2 Rozpalenie 105
3.4.3 Ogrzewanie i dokładanie paliwa 105
3.4.4 Zakończenie ogrzewania 108
3.5 Eksploatacja w okresie przejściowym 108

4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 109

4.1 Powierzchnie blaszane i metalowe 109
4.2 Powierzchnie szklane 109
4.3 Powierzchnie ceramiczne 110
4.4 Okładzina: kamień i piaskowiec 111
4.5 Czyszczenie i konserwacja paleniska 111

4.6 Czyszczenie i konserwacja wyłożenia paleniska 111
4.7 Konserwacja uszczelnienia 112
4.8 Likwidacja popiołu (usuwanie) 112
4.9 Instrukcje dotyczące specjalnej pielęgnacji i konserwacji 112
4.10 Czyszczenie komina – kanału spalinowego 113
4.11 Pożar komina – kanał spalinowy 113
4.12 Czyszczenie wymiennika wodnego 113

5 CZĘŚCI ZAMIENNE 114

6 GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ 114

7 REKLAMACJE 114

8 OBSŁUGA KLIENTA 115

9 SPOSÓB UTYLIZACJI OPAKOWANIA I WYCOFANEGO Z EKSPLOATACJI PRODUKTU 115

10 PARAMETRY ZNAJDUJĄCE SIĘ NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ SPRZĘTU 119

11 USTERKA, PRZYCZYNA, ROZWIĄZANIE 122

1 WSTĘP

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup naszego produktu i jednocześnie serdecznie gratulujemy, ponieważ zostałeś właścicielem najwyższej jakości produktu firmy ***Romotop spol. s r.o.****, która jest jednym z wiodących europejskich producentów kominkowych systemów grzewczych.*

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby wybrany produkt przynosił Ci przez cały czas radość. Szerokie spektrum naszych produktów spełni potrzeby domów standardowych i energooszczędnych. Energia cieplna może być magazynowana w okładzinach akumulacyjnych lub rozprowadzana za pośrednictwem płaszcza wodnego po całym mieszkaniu. Do wyboru dostępna jest okładzina z blachy, ręcznie produkowanej ceramiki lub naturalnych kamieni. W naszych innowacyjnych rozwiązaniach zawsze promujemy ekologię i oszczędność eksploatacji. Nasze produkty mogą służyć nie tylko jako dodatkowe ogrzewanie poprawiające atmosferę Twojego domu czy obiektu rekreacyjnego, ale także jako źródło ogrzewania o dużej mocy cieplnej, bezpyłowej eksploatacji i doskonałym spalaniu, możliwie jak najbardziej przyjaznym dla środowiska. Nie nadają się jednak jako główne źródło ciepła do ogrzewania. Wszystkie produkty produkowane przez naszą firmę spełniają wymagania ***Ecodesign****, a także normę* ***EN 16510-1 ed. 2:2023****.*

Ty również możesz przyczynić się do swojej satysfakcji. Przeczytaj uważnie niniejszą ***ogólna instrukcja*** *i* ***instrukcję montażu.*** *Z punktu widzenia bezpiecznej eksploatacji, jako użytkownik jesteś zobowiązany do odpowiedniego zapoznania się w zakresie prawidłowego zabudowania sprzętu i jego eksploatacji. Prosimy o zachowanie kompletnej dokumentacji dołączonej do produktu, aby móc odświeżyć wiedzę niezbędną do prawidłowego działania produktu na początku każdego sezonu grzewczego, dla łatwego wyszukiwania informacji, zwłaszcza przed rozpoczęciem każdego kolejnego topowego sezonu.*

Niewłaściwa obsługa, stosowanie nieodpowiedniego paliwa, przeciążenie urządzenia podczas eksploatacji lub nieodpowiednia pielęgnacja prowadzą do uszkodzeń, które niestety nie są objęte gwarancją. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa zawarte w tym dokumencie. Pomoże to zidentyfikować potencjalne zagrożenia i zapobiec uszkodzeniom.

Gwarancji na nasze produkty udzielamy tylko wtedy, gdy przestrzegane są instrukcje zawarte w niniejszej uniwersalnej instrukcji obsługi.

Dziękujemy za zaufanie a mamy nadzieję, że produkt przypadnie Tobie do gustu i spędzisz z nim ciepłe chwile pełne komfortu.

Romotop spol. s r.o.

1.1 Ekologiczne ogrzewanie

Podstawą ekologicznej eksploatacji nagrzewnicy jest przestrzeganie odpowiedniej ilości dopuszczonego paliwa (w zależności od rodzaju posiadanego produktu) o idealnej wilgotności szczątkowej 15–19 %. Zbyt duża ilość dodanego paliwa spowoduje przegrzanie i niedopuszczalne obciążenie nagrzewnicy. I odwrotnie, jeśli ilość jest zbyt mała, idealna temperatura robocza urządzenia nie zostanie osiągnięta. Paliwo nie może wówczas spalać się czysto, a szyba i cała wewnętrzna część komory spalania może się zatkać. Dlatego dodaj tylko dozwoloną ilość i dopiero po zużyciu poprzedniej dawki.

Do ogrzewania należy używać wyłącznie zatwierdzonego paliwa. Spalanie jakichkolwiek innych paliw, materiałów i śmieci jest całkowicie niedopuszczalne! W przeciwnym razie szkodzisz nie tylko swojemu produktowi, ale także środowisku. Więcej informacji można znaleźć w **instrukcji montażu** wybranego modelu (rodzaj, ilość itp.). Jeśli chcesz osiągnąć właściwe ekologiczne ogrzewanie, postępuj zgodnie z niniejszą instrukcją.

Nasze produkty nie mają charakteru stałopalnego urządzenia grzewczego i przeznaczone są do pracy przerywanej (okresowej).

1.2 Zgodność z przepisami

Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich!
Montażu i instalacji produktów może dokonać wyłącznie osoba upoważniona. Lista osób upoważnionych Romotop spol. s.r.o. jest wymieniony na stronie internetowej.

Produkt może być eksploatowany wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Niedopuszczalne jest dokonywanie w nim jakichkolwiek modyfikacji lub nieuprawnionych zmian.

Przy długotrwałym obciążeniu termicznym produktu przez przegrzanie, może wystąpić trwałe uszkodzenie konstrukcji pieca kominkowego i wkładu kominkowego.

1.3 Znaczenie symboli

WSKAZÓWKI
Wzczówki przedstawiają informacje, które są ważne dla działania Twojego produktu.

UWAGA!

PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
Przeczytaj i postępuj zgodnie z ogólną instrukcją.

OSTRZEŻENIE
Ryzyko uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE
Poważne ryzyko oparzeń.



OSTRZEŻENIE
Ryzyko pożaru.



RECYKLING
Rekomendacja sposobu utylizacji opakowania i niepotrzebnego wycofanego z eksploatacji produktu.



OCHRONA ŚRODOWISKA
Uwaga informująca o bezpiecznej eksploatacji produktu zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: CZYSZCZENIE POWIERZCHNI
Informacja na podstawowe zasady konserwacji i czyszczenia powierzchni Twojego produktu.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji Twojego produktu (np. palenisko, uszczelnienie, usuwanie popiołu).



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: ODKURZACZ DO POPIOŁU
Informacje dotyczące opcji czyszczenia i konserwacji za pomocą odkurzacza.



KOMINIARZ
Informacje dotyczące komina i ewentualny przegląd kominiarski – czyszczenie.



SERWIS I KONSERWACJA
Uwagi dotyczące usług.



SERWIS I KONSERWACJA – SMAROWANIE
Instrukcje dotyczące szczególnej pielęgnacji i konserwacji – smarowanie (np. stosowanie smaru węglowego).

1.4 Bezpieczeństwo (wskazówki dot. bezpiecznej eksploatacji)



Przed pierwszym użyciem produktu przeczytaj uważnie ogólną instrukcję. Dzięki temu uzyskasz informacje, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu.

- Produkt może być eksploatowany wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Na produkcie nie wolno dokonywać żadnych nieautoryzowanych modyfikacji ani nieprofesjonalnych interwencji.
- Podczas ogrzewania nie dotykaj produktu. Do otwierania drzwiczek i obsługi suwaka dopływu powietrza zawsze używaj rękawic ochronnych!
- Produkt może być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe i pouczone! Podczas eksploatacji produkt mocno się nagrzewa na powierzchni, więc istnieje ryzyko poparzenia. Dlatego niedopuszczalne jest pozostawianie dzieci i osoby wymagającej opieki w pobliżu produktu.
- Eksploatacja produktu wymaga sporadycznej obsługi i nadzoru.

- Upewnij się, że w pobliżu lub na samym produkcie nie ma przedmiotów łatwopalnych, lotnych cieczy lub przedmiotów, które mogłyby ulec uszkodzeniu w temperaturach wyższych niż normalne w pomieszczeniu.
- Drzwiczki produktu powinny być zawsze zamknięte, nawet gdy produkt nie jest używany, z wyjątkiem rozpalania, dokładania paliwa i usuwania popiołu. Zapobiegniesz w ten sposób ulatnianiu się gazów.
- Unikaj przeładowywania produktu dużymi ilościami paliwa. Dokładaj tylko taką ilość, która jest określona w karcie instrukcja montażu (patrz **średnie zużycie paliwa**). Wyjątkiem jest uruchomienie produktu i rozpalanie.
- Do rozpalania i ogrzewania można używać tylko zatwierdzonych podpałek.
- Zabrania się spalania innego paliwa niż paliwo dopuszczone zgodnie z rodzajem zakupionego produktu.
- Zawsze upewnij się, że dno paleniska nie jest pełne popiołu – umożliwi to wystarczający przepływ powietrza. (Dotyczy to również sytuacji, gdy popielnik jest napełniony.)
- Popielnik zawsze wsuń aż do oporu.
- Uwagi dot. działania wszystkich urządzeń regulacyjnych (np. przepustnice, elementy sterujące) znajdziesz w instrukcji montażu konkretnego produktu.
- Nigdy nie usuwaj gorącego popiołu z komory spalania. Popioły przechowuj zawsze w ognioodpornym, niepalnym pojemniku, nawet jeśli wyglądają na tzw. *zgaszony*.
- **Ostrzeżenie: promieniowanie, zwłaszcza przez powierzchnie szklane, może spowodować zapalenie łatwopalnych przedmiotów otaczających palenisko i powinna być zachowana minimalna odległość łatwopalnych przedmiotów od paleniska.**
- W przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji ogólnej oraz instrukcji montażu produktu lub w wyniku niewłaściwej obsługi; **niedostateczny ciąg kominowy, niedostępne – zasmolone drogi spalin, spalanie mokrego lub niedozwolonego paliwa, niewłaściwie składowane drewno w komorze spalania, nieprzestrzeganie zalecanej dawki drewna, niedostateczny dopływ powietrza do spalania, lub całkowitego zablokowania dopływu powietrza, w komorze spalania** może dojść do zagazowania prowadzącego do zapłonu gazów, co w najgorszym przypadku może spowodować wybuch i tym samym uszkodzenie produktu.
- Konieczne jest przeprowadzenie próbnego zalania wkładu kominkowego przed obłożeniem go jakimkolwiek materiałem.





2 INSTALACJA

2.1 Kontrola dostawy

Podczas transportu towar może ulec uszkodzeniu, nawet jeśli opakowanie nie jest wizualnie uszkodzone. Dlatego należy dokładnie sprawdzić produkt i niezwłocznie zgłosić wszelkie uszkodzenia firmie transportowej. Wszelkie widoczne uszkodzenia towaru lub opakowania należy natychmiast po odbiorze zaznaczyć w dokumentach przewozowych. Odbiór towaru bez wad powoduje nieuwzględnienie późniejszych reklamacji.

2.2 Rozpakowanie produktu

Wszystkie części kartonowe i plastikowe nadają się do recyklingu. Te opakowania prosimy zwrócić do lokalnego punktu zbiórki. Żadne elementy drewniane nie są poddane obróbce powierzchniowej i mogą być użyte jako paliwo.

Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu można znaleźć w rozdziale **9. SPOSÓB UTYLIZACJI OPAKOWANIA I WYCOFANEGO Z EKSPLOATACJI PRODUKTU.**

Usuń opakowanie bardzo ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń. Przed ustawieniem produktu upewnij się, że nośność konstrukcji podłogi odpowiada wadze Twojego produktu! Do transportu produktu można używać wyłącznie urządzeń transportowych o odpowiednim udźwigu.

2.3 Numer seryjny produktu (SN)

Numer seryjny (fabryczny) to unikalny kod znaki alfanumeryczne, który służy do identyfikacji produktu (pieców kominkowych, wkładów kominkowych i kominków designerskich) danego wykonania konstrukcyjnego. Numer znajdziesz na tabliczce znamionowej produktu oraz w karcie gwarancyjnej patrz **Protokół przekazania.**

2.4 Kontrola zabezpieczenia transportowego (blokady) przeciwwagi oraz prawidłowego działania wysuwanych drzwiczek we wkładach kominkowych

Przed zainstalowaniem produktu zalecamy odblokowanie zabezpieczeń transportowych i upewnienie się, że zawieszenie drzwiczek oraz otwieranie / zamykanie drzwiczek paleniska działają niezawodnie.

2.5 Instalacja produktu

Montażu i instalacji produktów dokonuje wyłącznie osoba upoważniona. Lista osób upoważnionych Romotop spol. s.r.o. jest wymieniona na stronie internetowej.
Podczas instalacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich!

Produkty nie mogą być instalowane w:

- pomieszczeniach, w których nie jest zapewniony wystarczający dopływ powietrza.
- pomieszczeniach, w których są przetwarzane, składowane lub produkowane łatwopalne lub wybuchowe substancje lub mieszaniny.

Jeżeli paleniska są instalowane w pomieszczeniach, gdzie są używane inne systemy mogące powodować zmiany ciśnienia, rekuperatory , systemy wentylacji mechanicznej, okapy z wentylatorami, powietrzne systemy grzewcze, konieczne jest zapewnienie wystarczającej ilości powietrza do spalania. Wymagane jest wykonanie szczelnego

doprowadzenia powietrza z zewnątrz budynku bezpośrednio do paleniska – centralny dopływ powietrza (CDP).

Nasza rekomendacja:
Przed planowanym załadunkiem wyłącz wszystkie urządzenia wentylacyjne w domu.

2.6 Podłączenie paleniska do komina

Przed instalacją należy sprawdzić poprzez obliczenie, czy konstrukcja komina będzie odpowiadać swoim wykonaniem, wielkością kanałów i wysokością efektywną mocy nominalnej instalowanego produktu.

Warunkiem prawidłowego działania produktu jest odpowiedni komin (minimalny przekrój, ciąg komina, szczelność, itp.). Dlatego przed zakupem produktu skonsultuj się z kominiarzem. On, jako osoba dokonuje oględzin komina, wystawia zaświadczenie zezwalające na przyłączenie paleniska do komina.

Gwarantuje to bezawaryjną pracę nagrzewnicy oraz zgodność wymiarów komina z wyrobem – ze zastrzeżeniem normy.

Sugerujemy zamontowanie regulatora ciągu kominowego, który automatycznie pomaga w utrzymaniu optymalnego ciągu kominowego zalecanego przez producenta paleniska. Do prawidłowego działania automatycznej regulacji spalania niezbędny jest regulator ciągu kominowego, w który może być wyposażony piec kominkowy, kominek designerski lub wkład kominkowy Romotop (patrz **Instrukcja montażu**). Zbyt duży ciąg może powodować problemy eksploatacyjne np. zbyt intensywne spalanie, wysokie zużycie paliwa; oraz doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu.

Najmniejsza skuteczna wysokość komina do odprowadzania spalin wynosi 5 metrów (mierząc od przejścia kominowego do jego wylotu). Wejście do komina musi być wyposażone w przejście kominowe. W sprawie podłączenia czopucha skonsultować się z producentem czopucha. Metalowe przewody dymowe należy instalować w odległości co najmniej trzykrotnej ich średnicy nominalnej od materiału łatwopalnego (zgodnie z Prawem Budowlanym i normami branżowymi). Od niepalnego co najmniej 5 cm poniżej sufitu podwieszonego. Króciec odciągu należy połączyć z kominem w możliwie najkrótszy sposób, tak aby długość kanału dymowego wynosiła maksymalnie 1/4 skutecznej wysokości komina (lub 1,5 m). Rury dymowe i kolanko należy szczelnie połączyć ze sobą na zakładkę tak, aby połączenia były zawsze montowane zgodnie z przepływem spalin lub na styk za pomocą pierścieni łączących. Jeśli element łączący przechodzi przez elementy budowlane z łatwopalnymi materiałami budowlanymi, należy zastosować środki ochronne zgodnie z lokalnymi przepisami i normami. Zgodnie z normą przewód dymowy powinien wznosić się w kierunku czopucha w kierunku przepływu spalin pod kątem min. 3°. Bardzo ważna jest szczelność i wytrzymałość połączeń. Komin i podłączenie produktu muszą być zgodne z lokalnymi przepisami i normami. Powierzchnia komina nie może mieć temperatury wyższej niż 52°C przy najwyższej temperaturze pracy kominka. Przekrój rur spalinowych nie może być większy niż przekrój kanału kominowego i nie może zwężać się w kierunku komina.

Spływanie wody do produktu przy zastosowaniu pionowego przewodu dymowego z funkcją komina nie jest powodem do reklamacji produktu!

2.7 Podłączenie produktu do kanału kominowego

Wymagamy podłączenie produktu do oddzielnego kanału kominowego. **Minimalna skuteczna wysokość kanału kominowego wynosi 5 m.** W wyjątkowych przypadkach istnieje możliwość podłączenia produktu do kanału kominowego o skutecznej wysokości mniejszej niż 5 m, jeżeli zostanie to udowodnione obliczeniami przeprowadzonymi i odnotowanymi przez upoważnioną osobę w **protokole zdawczo-odbiorczym** dotyczącym instalacji produktu i innych ewentualnych dokumentach zgodnie z lokalnymi przepisami.

2.8 Podłączenie do doprowadzenia powietrza spalania (CDP)

Większość naszych produktów posiada centralne doprowadzenie powietrza (CDP). System ten umożliwia doprowadzenie powietrza (potrzebne do spalania) do komory spalania produktu z zewnątrz budynku[1]. Produkt nie jest wtedy zależny od ilości powietrza w ogrzewanym pomieszczeniu, w którym się znajduje. Dzięki systemowi CDP nasze produkty przyczyniają się nie tylko do utrzymania przyjemnego klimatu w Twoim domu. Nie ma zużycia powietrza (tlenu) we wnętrzu, które jest już ogrzane i jednocześnie przeznaczone do oddychania. Eliminuje się konieczność tak częstego wietrzenia. W przypadku instalacji wylotu centralnego doprowadzenia powietrza (CDP) w konstrukcjach budowlanych, należy zwrócić uwagę na to, aby rura była prowadzona pod ujemnym kątem 3° od produktu. Linia CPD musi być również zaizolowana, co ograniczy możliwe tworzenie się kondensatu wewnątrz instalacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych korozją!
Uwaga, należy szczególnie uważać, aby klapa była zawsze otwarta podczas pracy produktu!

Nasze produkty z CDP doskonale nadają się do montażu w domach energooszczędnych. Aby zwiększyć komfort, system ogrzewania niektórych produktów z CDP może być wyposażony w elektroniczną regulację spalania. Ta dodatkowo usprawnia ekologiczną eksploatację, zwiększa bezpieczeństwo eksploatacji oraz zapobiega nieekonomicznemu ogrzewaniu i przegrzewaniu się produktu (przepustnica centralnego doprowadzenia powietrza sterowana jest jednostką sterującą i siłownikiem w zależności od aktualnej fazy spalania i temperatury wylotu spalin).

2.9 Ogrzewanie konwekcyjne i promieniowaniem (akumulacyjne)

Montażu i instalacji produktów dokonuje wyłącznie osoba upoważniona. Lista osób upoważnionych Romotop spol. s.r.o. jest wymieniony na stronie internetowej.
Podczas instalacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich!

2.9.1 Ogrzewanie konwekcyjne

Produkty z kratkami konwekcyjnymi wykorzystują system ogrzewania konwekcyjnego. Ogrzewają powietrze wokół kominka, które krąży w pomieszczeniu. Rozprowadzenie gorącego powietrza, w tym jego wyloty, muszą być wykonane i umieszczone tak, aby pod wpływem ciepła nie dochodziło do zmian strukturalnych w otaczających konstrukcjach.

[1] *Przy podłączeniu do dopływu powietrza zewnętrznego zaleca się zamontowanie przepustnicy odcinającej z uszczelnieniem silikonowym z możliwością zamknięcia dopływu powietrza. Zapobiegnie to korozji spowodowanej kondensacją wilgoci, gdy produkt nie jest używany.*

Typy:

a) **Wlotowa kratka konwekcyjna** – w dolnej części obudowy
b) **Wylotowa kratka konwekcyjna** – w górnej części obudowy

Wielkość otworów nawiewnych i wywiewnych powietrza dla konwekcji określa producent wkładu kominkowego.. Wkłady kominkowe Romotop posiadają minimalną powierzchnię otworów konwekcyjnych określoną w instrukcji montażu danego modelu.

2.9.2 Ogrzewanie promieniowaniem

W tym systemie ciepło jest rozprowadzane przez promieniowanie cieplne i bezpośrednio ogrzewa przedmioty lub osoby znajdujące się w pomieszczeniu. Zasada promieniowania ciepła wykorzystywana jest w tzw. kominkach akumulacyjnych i promiennikowych. Wkład kominkowy zamknięty jest w obudowie wykonanej ze specjalnego materiału akumulacyjnego. W przeciwieństwie do klasycznych wkładów kominkowych z ciepłym powietrzem, w rozwiązaniu tym najczęściej nie stosuje się kratek wentylacyjnych.

W obu przypadkach należy zapewnić dostateczny dostęp do zabudowanej komory konwekcyjnej (otwór czyszczący i rewizyjny) w celu przeprowadzenia kontroli i czyszczenia, ale także kontroli i czyszczenia przewodu dymowego oraz wkładu kominkowego.

2.10 Podłączenie produktu z wymiennikiem do układu grzewczego

Prawidłowe podłączenie wymiennika ciepłej wody do produktu w istniejącym obiegu centralnego ogrzewania jest bardzo ważne dla prawidłowej pracy i długiej żywotności.

Uwaga: Należy pamiętać, że projektowanie i montaż systemu centralnego ogrzewania lub płaszcza wodnego, sprzętu z wymiennikiem należy zawsze powierzyć kompetentnej osobie.

Jeśli instrukcje zawarte w niniejszym przewodniku nie będą przestrzegane, reklamacja nie zostanie uznana!

Podczas instalowania systemów dystrybucji ciepłej wody i ogrzewania w budynkach należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym przepisów dotyczących norm krajowych i europejskich.

Wymiennik wodny produktów należy połączyć z systemem centralnego ogrzewania za pomocą połączenia gwintowanego. W tym celu wymiennik wyposażony jest w gwintowane wyloty. **Wszystkie plastikowe zaślepki na połączeniach gwintowanych nie nadają się do użytku, mają jedynie charakter transportowy (służą tylko na czas transportu)** patrz Rys. 1. Sugerujemy podłączenie do zbiornika buforowego akumulacyjnego, aby zapewnić komfortowe ogrzewanie przy maksymalnym wykorzystaniu wytwarzanej energii cieplnej (wszystko zależy od projektu grzewczego).

Rys. 1 Zaślepki plastikowe



Konieczne jest zabezpieczenie instalacji grzewczej poprzez **zamontowanie zaworu bezpieczeństwa i naczynia wzbiorczego o odpowiednich parametrach.**

Ważne systemy zabezpieczające przed nadciśnieniem:

- **Zbiornik wyrównawczy** – służy do utrzymywania i wyrównywania ciśnień w przewodach, poprzez wychwytywanie zmian objętości wody w układzie, spowodowanych zmianą temperatury.
- **Zawór bezpieczeństwa** – aby chronić system grzewczy przed wysokim ciśnieniem, wymagane jest zastosowanie zaworu bezpieczeństwa. Umieszcza się go na wylocie wody grzewczej z wymiennika. Pomiędzy wymiennikiem a zaworem bezpieczeństwa nie wolno instalować żadnej armatury odcinającej. Maksymalna odległość zaworu bezpieczeństwa od źródła wynosi 20xDN (20-krotność średnicy przewodu łączącego). Zawór bezpieczeństwa musi być łatwo dostępny w celu regularnego sprawdzania działania.

Montaż tego zaworu bezpieczeństwa jest warunkiem uznania gwarancji na produkty z wymiennikiem wodnym.

Konieczne jest również zainstalowanie pompy obiegowej zgodnie z rodzajem systemu cyrkulacyjnego. W przypadku zaniku zasilania wskazane jest zastosowanie rezerwowego źródła zasilania pompy obiegowej.

Wymagamy również zainstalowania, jako zabezpieczenia przed przegrzaniem wymiennika, **zaworu schładzającego BVTS** do chłodnicy oraz pompy obiegowej. W przypadku zaniku zasilania wskazane jest zastosowanie rezerwowego źródła zasilania pompy obiegowej.

Zdecydowanie wymagamy zainstalowanie **termostatycznego zaworu schładzającego BVTS oraz rezerwowego źródła** jako zabezpieczenia przed przegrzaniem instalacji grzewczej.

Uwaga: Zarówno chłodnica jak i zawór schładzający ZS zostały zaprojektowane tak, aby w pełni chronić wymiennik przed przegrzaniem. Warunkiem prawidłowego działania i podłączenia jest konieczność doprowadzenia zimnej wody o stałym min. ciśnieniu 2 bar i temperaturze do 15°C, tzn. źródło wody musi być niezależne od awarii zasilania (najlepiej wodociąg). Woda chłodząca z wymiennika chłodzącego jest odprowadzana do przewodów kanalizacyjnych.

Zalecamy zainstalowanie **automatycznego zaworu odpowietrzającego, manometru i termometru informacyjnego**, umieszczonych w odpowiednim miejscu.

Ochrona wymiennika przed korozją niskotemperaturową

Aby zapobiec tworzeniu się skroplin na ściankach wymiennika ciepła, obieg grzewczy pieców wodnych i wkładów kominkowych musi być zawsze wyposażony w odpowiednie urządzenie (np. wejście do wymiennika CWU – **temperatura będzie zawsze wyższa niż 60°C.** Ochrona przed korozją niskotemperaturową wydłuży żywotność wymiennika. Zawsze konieczne jest zainstalowanie termostatu przełączającego.

Zainstalowanie termostatycznego zaworu mieszającego jest warunkiem uznania gwarancji na kominki z płaszczem wodnym.

Uwaga: W najniższej części układu grzewczego należy zainstalować zawór spustowy.

Uwaga: Produkty wyposażone w wymiennik nie mogą być stosowane bez podłączenia instalacji centralnego ogrzewania i napełnienia nośnikiem ciepła tzn. wodą lub płynem niezamarzającym zalecanym do tego celu. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w prospekcie do pobrania na stronach **www.romotop.com: Przygotowanie budowlane dla produktów Romotop spol. s r.o.**

2.11 Przepisy bezpieczeństwa

Nasze produkty mogą być używane w warunkach mieszkalnych, zgodnie z lokalnymi przepisami i normami. W przypadku zmiany tego środowiska, gdy może wystąpić tymczasowe ryzyko pożaru lub wybuchu (np. podczas klejenia linoleum, PCV, podczas pracy z farbami itp.), produkt należy wycofać z eksploatacji, zanim pojawi się niebezpieczeństwo. Następnie można go używać dopiero po dokładnym przewietrzeniu pomieszczenia.

Podczas pracy należy zapewnić dopływ wystarczającej ilości powietrza do spalania oraz powietrza do przewietrzenia pomieszczenia. Podczas dokładania paliwa zawsze otwieraj powoli drzwiczki. Zapobiegnie to przedostawaniu się dymu i popiołu do pomieszczenia. Produkt wymaga sporadycznej obsługi i nadzoru. Do rozpalenia i ogrzewania nie wolno używać łatwopalnych płynów lotnych (benzyna, nafta, aceton itp.). Zabronione jest również spalanie jakichkolwiek tworzyw sztucznych, materiałów drewnianych z różnymi spoiwami chemicznymi (płyta wiórowa itp.), a także niesortowanych odpadów domowych z pozostałościami tworzyw sztucznych itp.

Podczas ogrzewania upewnij się, że dzieci nie dotykają produktu. Produkt może być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe!

Podczas pracy wszystkie uchwyty i suwaki należy obsługiwać szczypcami, hakiem lub ręką chronioną rękawicą – istnieje ryzyko poparzenia! Zabrania się umieszczania na wyrobie jakichkolwiek przedmiotów wykonanych z materiałów palnych w czasie jego eksploatacji, a także do czasu, gdy temperatura jego powierzchni spadnie do temperatury otoczenia, co może spowodować pożar. Zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji z popielnikiem i usuwania gorącego popiołu, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia. Gorący popiół nie może być w kontakcie z przedmiotami łatwopalnymi – np. podczas wsypywania do pojemników na odpady komunalne. Dlatego zalecamy obchodzenie się z popiołem tylko w jego zimnej postaci.

Zwróć szczególną uwagę na produkt podczas jego uruchamiania, użytkowania sezonowego, a także przy złych warunkach ciągu lub atmosferycznych. Po dłuższej przerwie w eksploatacji przed ponownym rozpaleniem należy sprawdzić, czy kanały spalinowe nie zostały zapchane.

Podczas obsługi i instalacji produktu należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa, w tym odnoszących się do norm krajowych i europejskich.

Na produkcie nie wolno umieszczać przedmiotów wykonanych z materiałów łatwopalnych.

2.12 Odległości bezpieczeństwa

2.12.1 Bezpieczna odległość produktu w pomieszczeniu od materiałów łatwopalnych

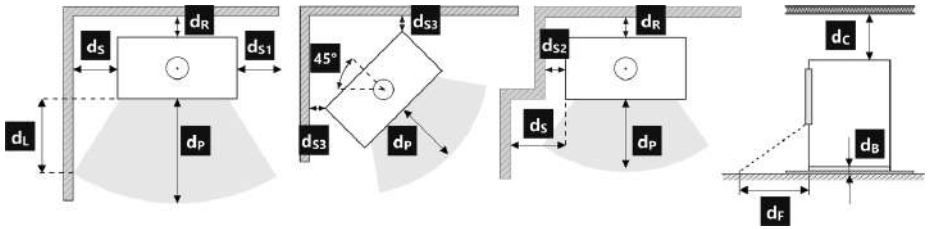
W przypadku montażu produktu w przestrzeni z przedmiotami łatwopalnymi klasy B, C i D (Tabela 1.) należy zachować bezpieczną odległość (Rys. 2) podaną przez producenta, patrz **instrukcja montażu i etykieta produkcyjna** oraz odpowiednie normy.

Informacje o stopniu palności niektórych materiałów budowlanych podano w odpowiedniej normie klasyfikacji ogniowej wyrobów budowlanych. Jeżeli nie jest możliwe zachowanie zalecanej przez normę odległości bezpieczeństwa grzejnika od materiałów łatwopalnych, należy zastosować ekran ochronny.

Tabela 1. Materiały budowlane zaliczane do klasy odporności ogniowej

A1 lub A2	granit, piaskowiec, beton, cegła, płytki ceramiczne, spec. tynki, ...
B	akumina, heraklit, lignos, itaver, ...
C	drewno liściaste, sklejka, sirkolit, utwardzony papier, umakart, ...
D	drewno iglaste, płyta wiórowa, solodur, płyty korkowe, guma, wykładziny podłogowe, ...
E lub F	płyta pilśniowa, styropian, poliuretan, ...

Rys. 2 Odległość od materiałów łatwopalnych

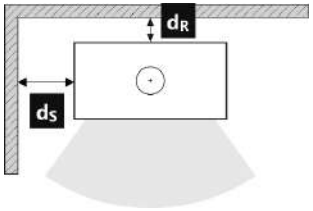


Odległość od materiałów łatwopalnych ((Rys. 2) patrz tabela w **instrukcji montażu.**

2.12.2 Bezpieczna odległość produktu w pomieszczeniu od materiałów niepalnych (przedmurówka z cegły)

Materiał niepalny to materiały klasy A1 (przedmurówka z cegły, wyroby z ceramiki, szkła, metalu, betonu itp.) oraz A2 (Tabela 1.). Materiały te są oznaczone jako nieprzenoszące pożaru.

Rys. 3 Odległość od materiałów niepalnych



Odległość od materiałów niepalnych (Rys. 3) patrz tabela w **instrukcji montażu.**

2.12.3 Bezpieczna odległość przewodów dymowych od materiałów łatwopalnych i konstrukcji budowlanych

Bezpieczna odległość od ościeżnic drzwi i podobnie umieszczonych konstrukcji budowlanych z materiałów łatwopalnych oraz instalacji rurowych wraz z ich izolacją wynosi min. 20 cm. Od pozostałych części konstrukcji z materiałów łatwopalnych wynosi min. 40 cm wg lokalnych norm i przepisów. Dotyczy to materiałów budowlanych klasy B, C i D (Tabela 1.). Odnosi się to również do ścian, a zwłaszcza sufitów z tynkiem na podkładzie łatwopalnym, takim jak łaty, maty trzcinowe itp., Jeśli nie można zachować tych odległości, należy zapobiec ryzyku pożaru poprzez zastosowanie środków budowlano-technicznych z niepalną okładziną, izolacją odporną na ciepło i wentylowanymi ekranami.

2.12.4 Bezpieczeństwo podłogi

Jeżeli produkt nie jest montowany na posadzce w 100% niepalnej należy położyć go na niepalnej podkładce izolacyjnej np. blacha (grubość min. 2 mm), ceramika, szkło hartowane, kamień, tak aby temperatura łatwopalnej podłogi zgodnie z lokalnymi normami i przepisami nie przekraczała podczas eksploatacji temperatury powierzchni 50°C.

Podczas instalowania produktu na podłodze należy zachować bezpieczną odległość, patrz **instrukcja instalacji** i **dane techniczne**. Jeśli bezpieczna odległość nie jest określona przez producenta, należy przestrzegać odpowiedniej normy, która określa:

Mata ochronna musi wystawać co najmniej poza palenisko (piec kominkowy)

- 30 cm w kierunku prostopadłym do drzwiczek załadunkowych produktu.
- 10 cm w kierunku równoległym do drzwiczek produktu.

Mata izolacyjna musi wystawać co najmniej poza palenisko (wkład kominkowy)

- 80 cm w kierunku prostopadłym do drzwiczek załadunkowych produktu.
- 40 cm w kierunku równoległym do drzwiczek produktu.

3 INSTRUKCJA OBSŁUGI

3.1 Paliwo

Nasze produkty przeznaczone są do spalania tylko zalecane paliwo **(EN 16510-1 ed. 2:2023 polana drewna, oznaczenie I według tabeli B.2 – Specyfikacja rodzaju paliwa handlowego).** Zapoznaj się z instrukcją montażu dla konkretnego produktu. Znajdziesz tutaj również bardziej szczegółowe informacje dotyczące średniego zużycia paliwa, dopuszczalnej dawki, zalecanego interwału dostaw (dokładania) itp.

Stosuj tylko zalecane paliwo!

Nigdy nie używaj jako paliwa:

- wilgotnego drewna
- płyt wiórowych
- trocin , wióry, pył ze szlifowania i odpady z kory
- pellety
- brykiety drzewne patrz **3.3 Brykiety drzewne**
- brykietów węgla brunatnego
- koksu
- węgiel i pył węglowy
- cieczy łatwopalnych
- sztucznych tworzyw / pianki wszelkiego rodzaju
- odpadów
- drewna impregnowanego, drewna lakierowanego lub pokrytego tworzywem sztucznym
- papier i tektura (oprócz podpałek)

Zabronione jest spalanie jakichkolwiek odpadów! Wszelkie wady lub uszkodzenia spowodowane spalaniem paliwa innego niż podane przez producenta **nie podlegają reklamacji!**

3.2 Drewno jako paliwo



Kawałek drewna, który przygotowaliśmy co najmniej rok lub dwa lata temu, nadaje się na opał – w zależności od gatunku drewna. **Idealna wilgotność resztkowa drewna opałowego do spalania wynosi 15–19 %.**

Niewystarczająco wysuszone drewno źle się pali, zanieczyszcza się szyba pieca, a sadza może osadzać się w kanale spalinowym. Wilgotne drewno ma też niższą wartość opałową, a jego spalanie zanieczyszcza środowisko. W celu określenia wilgotności resztkowej drewna użyj dostępnego w handlu miernika wilgotności drewna (wilgotność drewna należy mierzyć w jego cięciu). Spalanie drewna jest tanim i ekologicznym sposobem ogrzewania. Nowoczesne technologie naszych produktów gwarantują efektywne spalanie biomasy, spełniają surowe przepisy środowiskowe, a jednocześnie oferują standardowy komfort użytkowania.

Wartość opałowa drewna (Tabela 2.) jest różna dla poszczególnych gatunków drewna. Pod względem objętości drewna, drewno liściaste ma wyższą wartość opałową niż drewno iglaste.

Tabela 2. Kaloryczność różnych rodzajów drewna:

Drewno twarde	kWh/kg	Drewno miękkie	kWh/kg
Buk	4,2	**Sosna**	4,4
Grab	4,2	**Jodła**	4,4
Jawor	4,1	**Świerk**	4,4
Jesion	4,2	**Topola**	4,2

Miękkie drewno pali się szybciej niż twarde, ma wyższe temperatury i dlatego musi być dodawane częściej. Dlatego miękkie drewno powoduje przegrzanie produktu. Wynika to głównie z wyższej zawartości żywicy. Do celów grzewczych zwykle pożądany jest wolniejszy, ale bardziej zrównoważony rozwój ciepła. Drewno liściaste pali się nieco wolniej, dzięki czemu uwalnia energię cieplną w sposób bardziej równomierny. Miękkie drewno nadaje się tylko do zalewania.

3.3 Brykiety drzewne

Do ogrzewania budynków mieszkalnych (zgodnie z normą dla biopaliw stałych) wymagana jest wyższa jakość sortowanych brykietów drzewnych o wilgotności resztkowej do 12 %.

Problematyczne ogrzewanie brykietami drzewnymi:

- **Używaj wyłącznie zalecanego paliwa!**
- Pamiętajmy, że ich stosowanie zamiast drewna w stanie naturalnym może prowadzić do przegrzania produktu ze względu na wyższą kaloryczność niektórych rodzajów brykietów lub ze względu na niewłaściwe dozowanie.
- Ta sama objętość drewna i brykietów różni się wagą. Dlatego ilość dodawanych brykietów musi być zmniejszona o około 10-20 % w zależności od wartości opałowej w porównaniu z polanami drewna, ponieważ podczas spalania zwiększają one swoją objętość.
- Ustawienie regulatora dopływu powietrza i procedura zapłonu są takie same jak w przypadku polan.
- **Zaleca się stosowanie brykietów drzewnych o wyższej jakości EN ISO 17225-3 A1 tylko jako paliwa dodatkowego (zapłonu), jeśli są one dopuszczone do eksploatacji Państwa produktu.**
- Zastosowanie nieodpowiedniego rodzaju paliwa, a konkretnie zastosowanie brykietów innych niż brykiety drzewne, np. brykiety ze słonecznika, brykiety ze słomy lub tzw. brykiety nocne, które są produkowane z kory drzew i nie spełniają wymaganych parametrów jakościowych, mogą doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu.
- Paliwa dopuszczone (zatwierdzone) do eksploatacji Państwa produktu znajdują się w tabeli deklarowanych cech produktu danego modelu **w instrukcji montażu.**

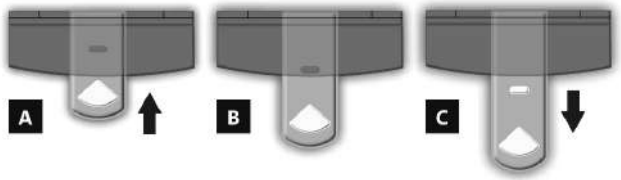
3.4 Eksploatacja produktu

Rys. 4 Procedura przygotowania drewna w komorze spalania



1 przygotowanie paliwa do rozpalenia
2 ułożenie drewna w palenisku
3 zapalić drewno z góry
4 dokładka

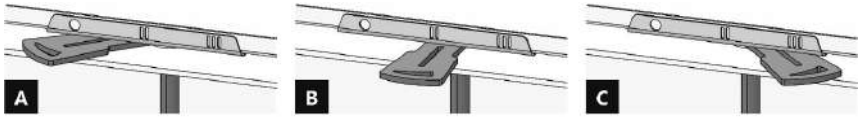
Rys. 5 Sterownik nawiewu – typ 1



Rys. 6 Sterownik nawiewu – typ 2

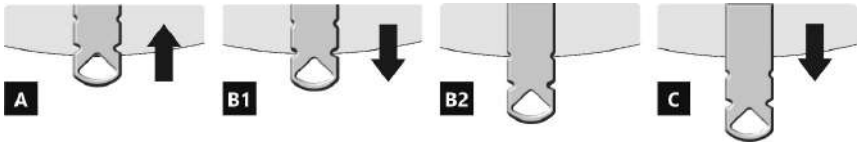


Rys. 7 Sterownik nawiewu – typ 3

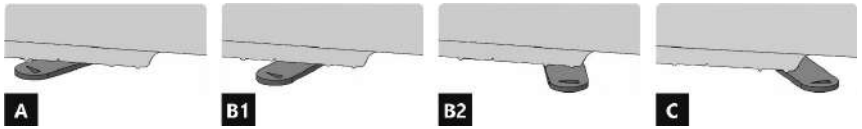


A zamknięty
B otwarty – grzanie z mocą nominalną (praca optymalna)
C otwarty – pozycja na początku grzania (uruchomienie produktu)

Rys. 8 Sterownik nawiewu – typ 4



Rys. 9 Sterownik nawiewu – typ 5



A zamknięty
B1 otwarty – grzanie z mocą nominalną (praca optymalna)
B2 otwarty – powietrze pierwotne zamknięte
C otwarty - pozycja na początku grzania (uruchomienie produktu)

3.4.1 Wypalanie farby produktu (pierwsze uruchomienie)

Do rozpalania stosuj wyłącznie dopuszczalne podpałki.

- Przed uruchomieniem wybranego produktu należy usunąć wszelkie naklejki (poza tabliczką znamionową), akcesoria z popielnika, plastikowe zaślepki i zabezpieczenia transportowe. Wszystkie plastikowe zaślepki na połączeniach gwintowanych nie nadają się do użytku, mają jedynie charakter transportowy.
- Podczas pierwszego rozpalania produkt musi być tzw. „rozpalony", z mniejszą ilością drewna (ok. ½ średnie dawki). Drzwiczki należy pozostawić uchylone (ok. 2 cm), aby sznur drzwiczek nie przykleił się do farby oraz maksymalnie otworzyć suwak dopływu powietrza (Rys. 5–9, poz. C). Czynności te wykonywane są po to, aby wszystkie materiały przyzwyczaiły się do obciążenia cieplnego. W wyniku powolnego rozpalania zapobiegamy powstaniu pęknięć szamotów, uszkodzeniu farby i deformacji materiałów.
- Przed planowanym załadunkiem wyłącz wszystkie urządz. wentylacyjne w domu.
- Załaduj palenisko dopuszczalnej ilością paliwa patrz **Instrukcja montażu.** Drzwiczki pozostaw lekko uchylone (ok. 2 cm). Pod drzwiczkami musi odpowiednio stwardnieć farba.
- Gdy ta dawka się spali, należy wykonać co najmniej kolejne 2–3 dokładki z dopuszczalną dawką paliwa, teraz przy zamkniętych drzwiczkach i maksymalnie otwartym dopływie powietrza (Rys. 5–9, poz. C).
- Spaleniu farby towarzyszy zapach, który utrzymuje się przez cały czas pierwszego palenia, dlatego proces ten należy przeprowadzać wyłącznie przy wystarczającej wentylacji pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie, jak również innych pomieszczeń przyległych.
- Do wykończenia powierzchni pieców kominkowych, designerskich kominków i wkładów kominkowych, stosuje się farbę żaroodporną, która twardnieje podczas pierwszego rozpalenia, po chwilowym zmiękczeniu utwardza się. W fazie zmiękczania należy zwrócić uwagę na zwiększone ryzyko uszkodzenia powierzchni farby ręką lub innym przedmiotem.
- Po wypaleniu sprawdzić szczelność drzwi, osadzenie okładziny. Niektóre rodzaje pieców kominkowych i wkładów kominkowych posiadają wykładzinę klejoną silikonem (lub taśmą butylową) zapobiegającą uszkodzeniom podczas transportu i przenoszenia pieca. Po kilku zalaniach silikon (taśma butylowa) zostaje uwolniony, a wykładzina pozostaje wolna, co zapewnia ich rozprężanie i łatwą obsługę w celu regularnej konserwacji kominka.

Wypalaniu farby towarzyszy zapach, który z czasem zanika. Zadbaj o dobrą wentylację pomieszczenia podczas wypalania!

3.4.2 Rozpalenie

- W razie potrzeby należy przed kolejnym rozpaleniem usunąć popiół z komory spalania i popielnika.
- Przesuń suwak dopływu powietrza do pozycji otwartej (Rys. 5–9, poz. C) / jeśli nie zainstalowano automatycznej regulacji spalania.
- Całkowicie otwórz nawiew pod ruszt – jeśli piec jest w niego wyposażony.
- Przed planowanym załadunkiem wyłącz wszystkie urządzenia wentylacyjne w domu.
- Do rozpalenia użyjcie maks. podwójnej ilości średnie dawki drewna.
- Najpierw wyłóż dno paleniska większymi polanami, ułóż na nich mniejsze polana suchego drewna kawałkowego (Rys. 4, num. 2). Na wierzchu połóż podpałkę i rozpal ogień – zapalić od góry (Rys. 4, num. 3), patrz **www.romotop.com w sekcji: Obsługa / Porady i wskazówki: Użytkowanie, obsługa pieców kominkowych i wkładów kominkowych.**
- Do rozpalenia użyj podpałki, tylko do tego przeznaczonej
- Jeżeli podczas zalewania paliwo spala się niewystarczająco intensywnie, można na krótko pozostawić drzwiczki lekko uchylone (ok. 2 cm) – do komory spalania napłynie więcej powietrza. Ta metoda zalewania może być prowadzona tylko pod stałym nadzorem operatora, a także jeśli wszystkie elementy wyciągowe są wyłączone!
- Następnie przy standardowym grzaniu zawsze zamykaj drzwiczki. W trakcie rozpalania nie dokładać, dopóki drewno nie spali się całkowicie na węgle.

3.4.3 Ogrzewanie i dokładanie paliwa

- Przed planowanym załadunkiem wyłącz wszystkie urządz. wentylacyjne w domu.
- Podczas dokładania paliwa lekko uchylić drzwiczki paleniska na ok. 2 cm i odczekać ok. 10 s, aż ciśnienie w palenisku i kanale spalinowym wyrówna się z ciśnieniem w pomieszczeniu. Zapobiegnie to możliwemu przedostawaniu się popiołu i dymu do pomieszczenia.
- Dodawaj tylko taką ilość drewna, która jest odpowiednia dla Twojego produktu, patrz **Instrukcji montażu: Średnie zużycie paliwa** (Rys. 4, num. 4).
- Po dołożeniu ponownie zamknij drzwiczki paleniska.
- Zalecamy ustawienie suwaka powietrza w optymalnej pozycji przy mocy nominalnej (Rys. 5–9, poz. B, B1, B2).
- Podczas ogrzewania konieczne jest w jakiś sposób wyregulowanie spalania. Do tego służy suwak powietrza, który jest częścią każdego z naszych produktów. Jeżeli wybrany produkt jest wyposażony w automatyczną regulację spalania (np. EHC) – regulacja spalania przebiega automatycznie.
- Nie dokładać paliwa, dopóki nie drewno nie spali się na węgiel.

W wyniku przegrzania może dojść do uszkodzenia konstrukcji produktu i nieekologicznego spalania

Z powodu mokrego paliwa powstaje zbyt słaby ciąg i niska temperatura, co powoduje zanieczyszczenie szyb, tworzenie się sadzy i dymu, kondensację i kreozot [substancja smolista] w kanale spalinowym.

Po każdej dłuższej przerwie w pracy produktu należy przed ponownym rozpaleniem sprawdzić drożność i czystość przewodów kanału spalinowego i komory spalania.

Drzwiczki paleniska muszą być zawsze zamknięte, z wyjątkiem uruchomienia, dokładania paliwa i usuwania popiołu.

POSTĘPUJ ZGODNIE Z TYMI INSTRUKCJAMI
Miej oko na swój produkt za każdym razem, gdy jest podgrzewany. Drzwi paleniska muszą być zawsze zamknięte podczas użytkowania.
Oględziny i oznaki prawidłowego działania produktu:

- płomienie mają żółtą barwę (pomarańczowe, czerwone płomienie są oznaką niewłaściwego grzania)
- ściany komory spalania są wolne od sadzy
- popiół jest biały

OSTRZEŻENIE:
Jeżeli paliwo tylko się tli lub dymi, a dostarczana jest zbyt mała ilość powietrza, powstają niespalone spaliny. Gazy spalinowe są łatwopalne. Duża ilość dymu może w najgorszym przypadku doprowadzić do wybuchowego zapłonu gazów, a tym samym do uszkodzenia produktu. Aby te gazy uwolnione z paliwa mogły się zapalić, a płomienie pozostały czyste i równomierne przez cały proces spalania, konieczne jest doprowadzenie odpowiedniej ilości powietrza.

Podczas pracy produktu (podczas spalania) dopływ powietrza nie może być nigdy całkowicie zamknięty, tzn. nigdy nie pozostawiaj regulatora dopływu powietrza w pozycji zamkniętej (Rys. 5–9, poz. A)!

Demonstracja:

Rys. 10



✗

Jeśli zostało tylko kilka rozżarzonych węgli, konieczne będzie ponowne rozpalenie dołączonego drewna od początku, od góry.
Jeśli dodasz tylko drewno opałowe, ogień się nie zapali, nie będzie się palił, a wręcz przeciwnie, powstaną niespalone gazy dymne.

Rys. 11



✓

Stan rozżarzonych węgli na tym zdjęciu jest idealny do załadunku. Węgle są wystarczająco gorące, aby prawidłowo zapalić dołączone drewno.

Rys. 12



✗

Tutaj załadunek drewna jest umieszczony na zbyt małej warstwie węgli i nie jest dostarczana wystarczająca ilość powietrza (przez dołączone kłody) – zaczyna się dymić.

Rys. 13



✓

Drewno należy ułożyć w taki sposób, aby zapewnić wystarczający dopływ powietrza – zamiast silnego dymu pojawią się równomiernie uwalniane płomienie.

Rys. 14



✗

Unikać powstawania bardzo silnego dymu – istnieje ryzyko wybuchu spalin. Jeśli wytwarza się dużo dymu, sprawdź otwór wlotu powietrza.
Jeżeli dym nadal się utrzymuje, otwórz drzwiczki komory spalania lub rozpocznij procedurę zalewania od początku.

Rys. 15



✓

Wynik prawidłowego ogrzewania pokazano na tym rysunku. Płomienie rozprzestrzeniły się równomiernie na kłody i nie dostaliśmy żadnego dymu.

Uwaga: Dylatacja blachy wskutek nagrzewania i chłodzenia. Rozpalaniu i schładzaniu pieca kominkowego lub wkładu kominkowego zazwyczaj towarzyszą akustyczne dźwięki. To nie jest wada. Są to właściwości fizyczne spowodowane naturalną rozszerzalnością zastosowanych materiałów tzw. „*dylatacją*".

Również samo spalanie i pękanie drewna powoduje efekty akustyczne, które są nieodłączną częścią procesu spalania. Poziom natężenia dźwięku (dB) przy obciążeniu materiału, zwłaszcza w fazie nagrzewania i chłodzenia pieca lub wkładu kominkowego, nie przekracza hałasu zgodnie z normami higienicznymi.

3.4.4 Zakończenie ogrzewania

Po wypaleniu paleniska zamknij suwak powietrza. Zamknięcie suwaka powietrza zapobiegnie niepożądanemu ulatnianiu się skumulowanego ciepła do kanału spalinowego (Rys. 5–9, poz. A).

3.5 Eksploatacja w okresie przejściowym

W okresie przejściowym ewent. przy temperaturach zewnętrznych powyżej 15°C, w dni deszczowe i wilgotne, przy silnych podmuchach wiatru może, w zależności od okoliczności, dojść do pogorszenia ciągu komina. Może to prowadzić do problemów podczas rozpalania, do niedostatecznego spalania, zwiększonego zanieczyszczenia szyby drzwiczek paleniska lub ulatniania się dymu do pomieszczenia podczas dokładania paliwa. Jeżeli komin nie ma odpowiedniego ciągu, możliwe jest przed rozpaleniem spalenie w komorze spalania kilku kartek papieru. Krótkotrwałe intensywne ciepło przebije tzw. „*korek atmosferyczny*" w kominie.

Na początku każdego sezonu grzewczego podczas ogrzewania możesz napotkać podobny zapach, jak przy wypalaniu farby. Ze względu na nieregularne używanie kominka, kanały spalinowe nie nagrzewają się wystarczająco, pozostają wilgotne, a wytwarzany dym przykleja się do ścian. Poprzez wielokrotne rozpalanie ta masa (kreozot) wypala się i przejawia się nieznośnym chemicznym zapachem. Zawsze rozpalaj powoli i przy mniejszej ilości drewna, aby rozgrzać kanał spalinowy, unikając w ten sposób tego nieprzyjemnego problemu.

4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Już podczas instalacji należy zapewnić odpowiedni dostęp do czyszczenia i konserwacji pieców kominkowych lub wkładów kominkowych, kanału spalinowego.

Wybrany produkt jest produktem wysokiej jakości i podczas normalnej pracy nie powinny wystąpić żadne istotne awarie. Palenisko i jego kanały spalinowe muszą być regularnie i dokładnie sprawdzane oraz czyszczone przed sezonem grzewczym i po nim, i co najmniej zgodnie z lokalnymi przepisami, rozporządzeniami lub normami.

Czyszczenie i wszelkie prace konserwacyjne należy wykonywać gdy palenisko jest całkowicie zimne!

Powierzchnia produktu jest zabezpieczona ogniotrwałą warstwą. Ogniotrwała warstwa powierzchni nie jest antykorozyjna. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą, innymi środkami czyszczącymi, środkami ściernymi lub rozpuszczalnikami. Powierzchnie produktu czyścić miękką, suchą ściereczką!

4.1 Powierzchnie blaszane i metalowe

Powierzchnia produktu jest zabezpieczona ogniotrwałą warstwą. Ogniotrwała warstwa powierzchni nie jest antykorozyjna. Wszystkie powierzchnie czyścić miękką, suchą ściereczką.

Unikaj bezpośredniego kontaktu części metalowych z wodą, innymi środkami czyszczącymi, substancjami ściernymi lub rozpuszczalnikami!

Przegrzanie produktu może spowodować na zewnątrz lekki szary połysk. Jeśli konieczne jest zakrycie obtartej lub porysowanej powierzchni, używaj tylko oryginalnej farby w sprayu zgodnie z pożądanym kolorem Twojego produktu. Zastosowanie sprayu może powodować krótkotrwały zapach podczas utwardzania związanego z wypalaniem się farby, podczas tej operacji należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.

Gdy produkt jest wyłączony z eksploatacji, zalecamy zamknięcie wszystkich elementów regulacyjnych, aby zapobiec przepływowi wilgotnego i zimnego powietrza. Przy podłączeniu do zewnętrznego dopływu powietrza zaleca się zamontowanie przepustnicy odcinającej z uszczelnieniem silikonowym z możliwością zamknięcia dopływu powietrza. Zapobiegnie to powstaniu korozji, tzw. „*korozji błyskawicznej*", spowodowanej kondensacją wilgoci.

Uwaga: umieszczenie produktu w pomieszczeniu / budynku o nadmiernej wilgotności lub nierównomiernym ogrzewaniu i wentylacji (np. domki letniskowe,...) może spowodować jego częściową korozję.

4.2 Powierzchnie szklane

Na utrzymanie czystości przezroczystej szyby ma wpływ obok stosowania odpowiedniego paliwa, wystarczającego dopływu powietrza spalania i odpowiedniego ciągu komina, również sposób obsługi produktu. W związku z tym zalecamy dokładanie paliwa tak, aby było ono równomiernie rozłożone w palenisku i jednocześnie umieszczone jak najdalej od szyby. W przypadku zanieczyszczenia szyby należy zapewnić mocne opłukanie szyby – tzn. wystarczającą ilość powietrza wtórnego. Odbywa się to poprzez przesunięcie suwaka dopływu powietrza do optymalnej pozycji podczas ogrzewania (Rys. 5–9, poz. B, B1).

Jeśli szyba drzwiczek jest zanieczyszczona , można ją wyczyścić, gdy jest zimna, papierem gazetowym lub wilgotną szmatką nasączoną popiołem drzewnym. Do czyszczenia szyby powszechnie używane są płynne środki czyszczące. Jednak w wielu przypadkach, niezależnie od składu środka czyszczącego i jego interakcji z pozostałościami po spalaniu (cząstki popiołu,..., itp.), mogą one uszkodzić uszczelnienie, szybę lub dekoracyjny nadruk.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia do czyszczenia środków: płynnych, ściernych i chemicznych .

4.3 Powierzchnie ceramiczne

Wszelka ceramika i elementy ceramiczne są wykonywane ręcznie. Dopuszczalne odchyłki wymiarowe (wymiary długości, płaskość, skręcanie, prostopadłość) wynikają z obowiązujących norm.

Szkliwo to cienka warstwa końcowa na powierzchni ceramiki, w której mogą pojawiać się drobne włosowate spękania, tzw. „harysy". Są to włoskowate spękania warstwy szkliwa płytek ceramicznych, które są ich naturalną częścią i nie są uważane za wadę jakości powierzchni. Powstają one w wyniku naprężenia pomiędzy ceramiką a warstwą nałożonej glazury po wypaleniu, ale mogą też wystąpić później, np. na już zamontowanym wyrobie. Harys jest najbardziej widoczny na błyszczących przezroczystych szkliwach, którym nadaje klasyczny oryginalny wygląd. W przypadku białych lub innych jasnych glazur początkowo może być prawie niewidoczny, po zmyciu płytki np. brudną wodą brud wsiąknie w rysę (pęknięcia) i ją uwydatni, co często jest właśnie pożądanym efektem, nadającym efekt kafelkowy wygląd z epoki. Przy szkliwach typu efekt i kryjących matowych harys jest prawie niewidoczny.

Nie jest to wada, ale naturalne właściwość wysokiej jakości ceramiki. Pęknięcia włoskowate nie mają wpływu na działanie części ceramicznych, nie są podstawą do reklamacji i nie są objęte gwarancją.

Różnice w tonacji i odcieniu koloru mogą wystąpić w szkliwach, w obrębie jednej sztuki lub nawet pomiędzy poszczególnymi kawałkami elementów ceramicznych o tym samym kodzie glazury na jednym produkcie. Różnice te mogą być bardziej widoczne w dostawie części zamiennych – co nie jest powodem do reklamacji.

Nadmierne przegrzewanie kafla może prowadzić do uszkodzeń i powstania pęknięć.

Zalecane środki czyszczące to miękkie ręczniki lniane, bawełniane lub papierowe, czysta woda, samo czyszczenie wówczas przeprowadza się wyłącznie w temperaturze pokojowej powierzchni szkliwionej. Nie zaleca się stosowania jakichkolwiek środków czyszczących na bazie chemikaliów, rozpuszczalników lub kwasów. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych środków ściernych oraz mechanicznych środków czyszczących typu szczotki druciane, szczotki itp., gdyż mogą one spowodować nieodwracalne uszkodzenia mechaniczne szkliwa.

Nietłuste osady brudu i osadów kurzu można zdmuchnąć z powierzchni strumieniem sprężonego powietrza lub odessać odkurzaczem.

Unikaj używania jakichkolwiek chemicznych środków odtłuszczających (detergentów), materiałów ściernych i rozpuszczalników!

4.4 Okładzina: kamień i piaskowiec

Każda okładzina z kamienia i piaskowca jest produktem całkowicie naturalnym. Zróżnicowana wielkość ziarna, faktura, różne linie kwarcu, żyłkowania i wtrącenia, specyficzne odcienie i wzory kolorystyczne są naturalne i normalne dla produktów naturalnych i dlatego nie stanowią powodu do reklamacji. Dzięki wyjątkowości tych naturalnych produktów zyskasz unikat.

Płytki z kamienia i piaskowca to materiały porowate i chłonne. Osady kurzu można wydmuchać z powierzchni strumieniem sprężonego powietrza lub odkurzyć za pomocą odkurzacza. Powierzchnie kamienne należy czyścić ciepłą wodą, wilgotną miotełką lub wycierać miękką szczotką „*do włosów*"- uwaga nie naciskać. Uwaga nie szorować!

Unikaj używania jakichkolwiek chemicznych środków czyszczących (detergentów), materiałów ściernych i rozpuszczalników!

Nadmierne przegrzewanie płytki może prowadzić do uszkodzeń i powstania pęknięć.

4.5 Czyszczenie i konserwacja paleniska

Każde palenisko produktu należy regularnie czyścić w miarę potrzeb, najlepiej jednak co najmniej raz w roku przed każdym sezonem grzewczym, zwykle razem z kanałem spalinowym, przewodem dymowym i kominem. Podczas czyszczenia konieczne jest usunięcie osadów w komorze spalania, przewodach dymowych i na osłonach skierowania ciągu. Palenisko należy czyścić bez użycia środków wodnych np. poprzez odkurzanie lub szczotkowanie stalową szczotką. Po wyczyszczeniu zamknąć wszystkie elementy sterujące.

Wszelkie modyfikacje produktu są niedozwolone!

4.6 Czyszczenie i konserwacja wyłożenia paleniska

Oprócz szamotów jako wyłożenie paleniska stosuje się również tzw. *wermikulit i igniton*. Wermikulit ma porównywalne właściwości termiczne, ale jest znacznie lżejszy niż szamot i igniton. Wszystkie trzy rodzaje materiałów mogą występować w poszczególnych komorach.

W sezonie grzewczym konieczne jest również monitorowanie kompletności wyłożenia paleniska. Ewentualne szczeliny między poszczególnymi płytami (2–3 mm) służą jako dylatacja termiczna zapobiegająca ich popękaniu i nie mogą być wypełniane (np. popiołem), jak przypadku starszych urządzeń grzewczych na paliwa stałe. Jeśli szczelina się zwiększa należy usunąć popiół i ponownie przysunąć je do siebie. Przy czyszczeniu konieczne jest również wyjęcie luźno ułożonych górnych płyt (deflektorów) i oczyszczenie przestrzeni nad nimi. Podczas demontażu i ponownego montażu postępować zgodnie z instrukcją. Wypadnięte elementy okładziny zalecamy wymienić na nowe.

Popękane wyłożenie paleniska nie tracą swojej funkcjonalności – jeśli nie wypadną całkowicie!

4.7 Konserwacja uszczelnienia



Uszczelki drzwi i szyb ulegają bieżącemu zużyciu, zwłaszcza, gdy wystawione są na obciążenia termiczne. Dlatego konieczna jest terminowa wymiana, w zależności od ich stanu, ale przynajmniej co drugi sezon grzewczy. Uszczelki nie mogą wypadać, nie mogą być przepalone, postrzępione lub w inny sposób zdeformowane, ponieważ stracą wtedy swoje właściwości uszczelniające i dylatacyjne.



Produktu nie wolno używać, jeśli uszczelka wokół drzwi jest uszkodzona. Utrata elastyczności uszczelki może prowadzić do pęknięcia szyby!

Nieszczelność powoduje również niekontrolowany dopływ powietrza do spalania, a co za tym idzie nieuregulowane spalanie (większe zużycie paliwa, przegrzanie produktu, możliwość zabrudzenia szyb). Jeśli uszczelka wymaga wymiany, skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

4.8 Likwidacja popiołu (usuwanie)



W przypadku produktów z rusztem należy opróżniać popielnik, gdy jest on już napełniony mniej więcej do połowy – między popiołem a dolną płaszczyzną rusztu musi być szczelina powietrzna. Produkty bez rusztów można czyścić szufelką lub odkurzaczem przeznaczonym do popiołu. Zawsze opróżniaj popielnik z popiołu, gdy jest całkowicie wychłodzony, najlepiej przed każdym paleniem. Przechowuj popiół w zamkniętych niepalnych pojemnikach. Popiół ze spalonego drewna można wykorzystać w kompoście lub jako nawóz.



Przed opróżnieniem resztek popiołu należy sprawdzać, czy nie zawiera żarzących się pozostałości paliwa, które mogłyby spowodować pożar w pojemniku na odpady.



W przypadku niektórych typów produktów popielnik jest umieszczony w misce pod rusztem bez możliwości usuwania od przodu. Popielnik należy wyjmować tylko, gdy jest zimny. Dostęp do popielnika jest możliwy po odchyleniu rusztu. Jeśli produkt jest wyposażony w pokrywę szuflady popielnika, umieść pokrywę na popielniku, zablokuj i wyjmij popielnik.

4.9 Instrukcje dotyczące specjalnej pielęgnacji i konserwacji

Od czasu do czasu (zalecane dwa razy w sezonie grzewczym) sprawdzić, czy śruby i nakrętki są dobrze zamocowane do uchwytów szyb, a także zawiasy drzwiczek i mechanizmu uchwytu. Poluzowane śruby i nakrętki lekko dokręć kluczem.



W przypadku trudności w otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek zalecamy lekkie nasmarowanie powierzchni trących zawiasów drzwiczek i mechanizmu zamykającego smarem węglowym lub smarem wysokotemperaturowym (odpornym na temperatury do 1100 °C; np. pastą miedzianą). W razie potrzeby są one zwykle dostępne w wyspecjalizowanych sklepach lub skontaktuj się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

4.10 Czyszczenie komina – kanału spalinowego



Każdy użytkownik urządzenia grzewczego na paliwa stałe jest zobowiązany do zapewnienia regularnych przeglądów i czyszczenia zgodnie z lokalnymi przepisami, w tym przepisami dotyczącymi norm krajowych i europejskich.

4.11 Pożar komina – kanał spalinowy



Używanie innego niż dozwolone paliwa powoduje osadzanie się sadzy i smoły kanału spalinowego – kominie. Zaniedbanie ich regularnej kontroli i czyszczenia zwiększa prawdopodobieństwo pożaru.

W przypadku zapłonu sadzy i smoły w kanale spalinowym należy postępować w następujący sposób:

- Zadbaj o bezpieczeństwo wszystkich osób przebywających w budynku.
- Niezwłoczne powiadom Straż Pożarną 998 lub 112, podaj dokładny adres pożaru.
- Jeśli to możliwe, wyjmij zawartość paleniska, zamknij go i pozwól mu się spalić.
- Zamknąć wszystkie wloty powietrza do spalania. Zamknij główny zawór doprowadzający gaz do budynku.
- Nie opuszczać domu, dopóki komin się nie wypali, na bieżąco sprawdzać temperaturę komina i przebieg spalania.
- **Po ugaszeniu przed ponownym rozpaleniem należy skontaktować się z serwisem kominiarskim w celu oceny stanu komina oraz z producentem pieca kominkowego w celu jego przeglądu.**





Pod żadnym pozorem nie gasić wodą, gdyż spowoduje to powstanie nadmiernej ilości oparów i w konsekwencji rozerwanie komina.

4.12 Czyszczenie wymiennika wodnego



Kanały wymiennika należy czyścić w zależności od potrzeb, co najmniej raz na 3 tygodnie, za pomocą dostarczonej stalowej szczotki. Stopień zanieczyszczenia zależy głównie od wilgotności paliwa, sposobu obsługi (np. w trybie ekonomicznym – suwaki dopływu powietrza są zamknięte), a także od podłączenia do układu grzewczego. Dostęp do otworów wymiennika jest z przestrzeni komory spalania.



W przypadku pieców kominkowych, w których stosuje się ekrany do ukierunkowania ciągu, ekrany te należy wyjąć.[2]

[2] *Wyjątek stanowią na przykład piece kominkowe ESPERA, bez załączonej stalowej szczotki. Wymiennik można czyścić i rutynowo sprawdzać od zewnątrz komory spalania po usunięciu szamotu sufitowego.*

5 CZĘŚCI ZAMIENNE

Dozwolone są tylko oryginalne części zamienne zatwierdzone przez producenta. W przypadku zamówienia (lub zapytania) części zamiennych zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy. Listę sprzedawców znajdziesz na stronach **www.romotop.com w sekcji: Kontakt / Nasi dystrybutorzy** – Wpisując dokładną nazwę produktu i numer fabryczny (numer seryjny) pomożesz poprawnie zidentyfikować część zamienną.

6 GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Montażu i instalacji produktów może dokonać wyłącznie osoba upoważniona. Lista osób upoważnionych Romotop spol. s.r.o. jest wymieniony na stronie internetowej. Sprzedawca udzieli Ci wszelkich niezbędnych informacji o produkcie, sposobie eksploatacji i jego konserwacji. Patrz **Protokół przekazania.**

Protokół przekazania: Integralną częścią karty gwarancyjnej jest protokół przekazania. Dokument ten służy jako dowód profesjonalnego montażu i pierwszego rozpalenia przez autoryzowanego sprzedawcę.

Ważne jest, aby przed uruchomieniem produktu dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją wraz z kartą gwarancyjną. Z karty gwarancyjnej można dowiedzieć się, jakie obowiązki należy spełnić, aby wymagania gwarancyjne zostały uwzględnione, patrz **Karta gwarancyjna.** Uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą, niefachową ingerencją, podłączeniem do komina o nieodpowiednich wymiarach lub komina o niskim ciągu, nieprawidłowym podłączeniem do instalacji grzewczej (dla produktu z wymiennikiem wodnym), nieprawidłową obsługą produktu, nadmiernym przeciążeniem termicznym produktu, prowadzą do trwałego uszkodzenia konstrukcji pieca, nie są objęte gwarancją, ponieważ nie zostały dotrzymane warunki użytkowania i konserwacji danego produktu.

Inne roszczenia, w szczególności odszkodowanie za szkody wyrządzone poza urządzeniem, są wykluczone, chyba że odpowiedzialność ponosi się na podstawie rozporządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za bezpośrednie lub pośrednie szkody spowodowane przez produkt. Obejmuje to również zanieczyszczenie pomieszczeń spowodowane bieżącymi procesami rozkładu organicznych składników pyłu, które mogą osadzać się jako ciemna powłoka na częściach pieców, ścianach, tapetach, meblach, tekstyliach itp. Wyłącza się również odpowiedzialność z gwarancji za skutki wirowania pyłu i zamglenia.

7 REKLAMACJE

Zgodnie z prawem reklamacje zawsze zgłaszane są do sprzedawcy, od którego produkt został zakupiony. Zgłaszając reklamację należy podać lub udokumentować następujące: rodzaj pieca, numer (fabryczny, seryjny), dowód zakupu wraz z protokołem przekazania, adres lokalizacji pieca, kontakt telefoniczny, opis wady wraz z dokumentacją fotograficzną (w celu ułatwienia rozpatrzenia reklamacji).

Uwaga: Numer seryjny (fabryczny) to unikalny kod znaki alfanumeryczne, który służy do dokładnej identyfikacji poszczególnych produktów. Jest częścią tabliczki znamionowej, która znajduje się na produkcie. Objaśnienia do informacji znajdujących się na tabliczce znamionowej znajdziemy w instrukcji montażu.

Termin rozpatrzenia reklamacji zaczyna biec z chwilą przekazania wszystkich wyżej wymienionych danych.

W przypadku nieuprawnionego wykorzystania naszego serwisu klienta, wszystkie poniesione koszty (koszty dojazdu, koszty transportu i pakowania, koszty materiałów i instalacji plus ustawowy podatek VAT) **zostaną w całości pokryte przez klienta.**

8 OBSŁUGA KLIENTA

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny zapewnia autoryzowany sprzedawca, u którego został zakupiony produkt. Lista wszystkich sprzedawców znajduje się na stronach **www.romotop.com w sekcji: Kontakt / Nasi dystrybutorzy.**

W przypadku zakupu produktu bezpośrednio u producenta Romotop spol. s r.o., prosimy skorzystać z formularza na **www.romotop.com.**

Dalsze przydatne informacje można znaleźć na stronie internetowej Romotop spol. s r.o. **www.romotop.com w sekcji: Obsługa / linki: Porady i wskazówki, Często zadawane pytania, Słownik pojęć.**

9 SPOSÓB UTYLIZACJI OPAKOWANIA I WYCOFANEGO Z EKSPLOATACJI PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w opakowaniu. Zutylizuj opakowanie zgodnie z tabelą **Instrukcje dotyczące recyklingu.**

W przypadku utylizacji produktu należy postępować zgodnie z procedurą podaną w tabeli **Instrukcje dotyczące recyklingu.**

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU

OGÓLNE

SKŁADNIKI	MATERIAŁY RECYKLINGOWE	DEMONTAŻ	USUWANIE
Drewniane części opakowania	Drewno	Odkręcanie / odcinanie	Wykorzystanie do ogrzewania
Plastikowy materiał opakowaniowy	Tworzywa sztuczne	Usunąć	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Śruby, gwoździe i wsporniki	Materiał metalowy	Pozyskano z	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Worek z powietrznym separatorem wilgoci	Włóknina, Bentonit	Pozyskano z	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Wykładzina pieca (Okucia i płyty szamotowe)	(Wermikulit **) Szamot, Igniton	Pozyskano z	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
System powietrzny	Rura stalowa, kolana, tworzywo sztuczne, śruby, nakrętki, blacha stalowa, elementy miedziane	Odkręcanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Obudowa zewnętrzna	Ceramika, płytki kamienne, blacha stalowa, śruby, nakrętki, podkładki, tworzywa sztuczne	Odkręcanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Ściana tylna	Blacha stalowa, śruby, nakrętki, podkładki	Odkręcanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Elementy akumulacyjne	Magnetyt beton ogniotrwały	Wyjmowanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Drzwi pieca / Zamykanie drzwi	Części stalowe, części ze stali nierdzewnej, ceramika szklana, części normalne, tworzywa sztuczne, włókno szklane do uszczelniania*	Odkręcanie / Wyjmowanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)

*Odpadów z włókna szklanego nie należy wyrzucać do odpadów resztkowych.
**Wermikulit, który miał kontakt z ogniem lub spalonym gazem musi zostać usunięty. Ponowne użycie lub recykling nie są możliwe.
***Części elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać do odpadów resztkowych.

SKŁADNIKI	MATERIAŁY RECYKLINGOWE	DEMONTAŻ	USUWANIE
Drzwiczki dolne (górne)	Blacha stalowa, śruby, nakrętki, podkładki	Odkręcanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Popielnik	Blacha stalowa, części stalowe, części ze stali nierdzewnej, części normalne, włókno szklane do uszczelniania* / Silikon wysokotemperaturowy (w zależności od modelu)	Odkręcanie / Wyjmowanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Części żeliwne (drzwi, króciec kominowy – CPV)	Staliwo	Wyjmowanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Ruszt na ogień	Staliwo	Wyjmowanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Czujnik temperatury	Części elektryczne***, części normalne	Odkręcanie / Wyjmowanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Kontroler	Części elektroniczne***, części normalne, części stalowe, kabel***, tworzywo sztuczne	Odkręcanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Jednostka SIC / EHC	Części elektryczne***, części normalne, części stalowe, włókno szklane do uszczelniania*, tworzywo sztuczne, uszczelka silikonowa, blacha	Odkręcić i zdemontować prawidłowo posortowane	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
LED	Części elektryczne***, kabel***	Odkręcanie	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Wtyczka + kabel	Wtyczka***, kabel***	Wyciągnięcie wtyczki sieciowej i przewodów z produktu i źródła zasilania	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)
Korpus produktu	Stal	-	Gminny punkt selektywnej zbiórki odpadów (sprawdź lokalne opcje utylizacji)

*Odpadów z włókna szklanego nie należy wyrzucać do odpadów resztkowych.
**Wermikulit, który miał kontakt z ogniem lub spalonym gazem musi zostać usunięty. Ponowne użycie lub recykling nie są możliwe.
***Części elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać do odpadów resztkowych.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU

OGÓLNE

WYKAZ ODPADÓW

MATERIAŁ	RODZAJ ODPADÓW	KOD ODPADÓW
Rura stalowa, kolana, blacha stalowa, stal szlachetna, blacha, półwyroby, żeliwo, śruba blokująca, śruby regulacyjne	Żelazo i stal	17 04 05
Części normalne, śruby, nakrętki, itd.	Mieszaniny metali	17 04 07
Ceramika, płytki kamienne	Płytki i materiały ceramiczne	17 01 03
Elementy miedziane	Miedź, brąz, mosiądz	17 04 01
Wermikulit z elementami ceramicznymi, szamot, elementy akumulacyjne (Magnetyt, beton ogniotrwały)	Zmieszane odpady z betonu, gruzu ceglanego, odpadowych materiałów ceramicznych i elementów wyposażenia inne niż wymienione w 17 01 06	17 01 07
Włókno szklane do uszczelniania	Odpady materiałów z włókna szklanego	10 11 03
Silikon wysokotemperaturowy	Odpady zawierające silikony inne niż wymienione w 07 02 16	07 02 17
Ceramika szklana	Zmieszane odpady z betonu, gruzu ceglanego, odpadowych materiałów ceramicznych i elementów wyposażenia inne niż wymienione w 17 01 06	17 01 07
Tworzywa sztuczne	Tworzywa sztuczne	16 01 19
Guma porowata	Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tworzyw sztucznych oraz kauczuków i włókien syntetycznych	07 02
Części elektroniczne, części elektryczne, wtyczka, serwomotory	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne inne niż wymienione w 20 01 21, 20 01 23 i 20 01 35	20 01 36
Kabel	Kable inne niż wymienione w 17 04 10	17 04 11

10 PARAMETRY ZNAJDUJĄCE SIĘ NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ SPRZĘTU

Parametr	Jednostka	Znaczenie
P_{nom}	kW	Nominalna moc cieplna oddana lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa).
P_{SHnom}	kW	Przestrzenna nominalna moc cieplna lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa).
P_{Wnom}	kW	Moc nominalna płaszcza wodnego (w przypadku zainstalowania kotła) lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa).
P_{part}	kW	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu oddana lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa), jeżeli jest wskazany.
P_{SHpart}	kW	Moc grzewcza pomieszczenia przy częściowym obciążeniu lub zakresie mocy (w zależności od rodzaju paliwa), jeżeli jest wskazana.
P_{Wpart}	kW	Moc płaszcza wodnego przy częściowym obciążeniu (w przypadku zainstalowania kotła) lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa), jeżeli jest wskazany.
P_{slow}	kW	Moc cieplna oddana przy powolnym spalaniu lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa), jeżeli jest wskazany.
P_{SHslow}	kW	Moc cieplna do pomieszczenia przy wolnym spalaniu lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa), jeżeli jest wskazany.
P_{Wslow}	kW	Moc cieplna płaszcza wodnego przy powolnym spalaniu (w przypadku zainstalowania kotła) lub zakres mocy (w zależności od rodzaju paliwa), jeżeli jest wskazany.
P_{acc} in	kW	Moc cieplna akumulatora w kW lub W, tylko dla urządzeń przeznaczonych do zabudowy (piece kaflowe).
T_{acc} in	°C	Temperatura na oddzielnym wlocie do wymiennika ciepła, tylko dla urządzeń przeznaczonych do zabudowy (piece kaflowe).
ζ_{acc}	Pa	Opór przepływu oddzielnego wymiennika ciepła użytego w teście, tylko dla sprzętu przeznaczonego do zabudowy (piece kaflowe).
η_{nom}	%	Wydajność urządzenia przy nominalnej mocy cieplnej.
η_{part}	%	Wydajność sprzętu przy częściowym obciążeniu.
η_S	%	Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń przez urządzenie przy nominalnej mocy cieplnej.
EEI	-	Współczynnik efektywności energetycznej.
CO_{nom} (13% O_2)	mg/m³	Przy nominalnej mocy cieplnej.
CO_{part} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu, jeżeli jest wskazana.
CO_{slow} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy powolnym spalaniu, jeżeli jest wskazana.
NO_{xnom} (13% O_2)	mg/m³	Przy nominalnej mocy cieplnej.
NO_{xpart} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu, jeżeli jest wskazana.
NO_{xslow} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy powolnym spalaniu, jeżeli jest wskazane.
OGC_{nom} (13% O_2)	mg/m³	Przy nominalnej mocy cieplnej.
OGC_{part} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu, jeżeli jest wskazana.
OGC_{slow} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy powolnym spalaniu, jeżeli jest wskazane.
PM_{nom} (13% O_2)	mg/m³	Przy nominalnej mocy cieplnej zmierzonej przez ogrzewany filtr.

PM_{part} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu zmierzonym przez ogrzewany filtr, jeżeli jest wskazane.
PM_{slow} (13% O_2)	mg/m³	Moc cieplna przy powolnym spalaniu zmierzonej przez ogrzewany, jeżeli jest wskazane.
p_{nom}	Pa	Minimalny ciąg spalin przy nominalnej mocy cieplnej.
p_{part}	Pa	Minimalny ciąg spalin przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej, jeżeli jest wskazany.
p_{slow}	Pa	Minimalny ciąg spalin przy mocy cieplnej podczas powolnego spalania, jeżeli jest wskazany.
p_W	bar	Dopuszczalne maksymalne robocze ciśnienia wody, jeśli jest to korzystne.
d_R	mm	Minimalne odległości od materiałów łatwopalnych – z tyłu.
d_S	mm	Minimalne odległości od materiałów łatwopalnych – od ścian bocznych.
d_C	mm	Minimalne odległości od materiałów łatwopalnych – od krawędzi górnej.
d_P	mm	Minimalne odległości od materiałów łatwopalnych – od ściany przedniej.
d_F	mm	Minimalne odległości od strony frontowej do materiału łatwopalnego na podłodze.
d_L	mm	Minimalne odległości pomiędzy częścią frontową i materiałem łatwopalnym na ścianach bocznych.
d_B	mm	Minimalne odległości od materiałów łatwopalnych – pod dnem.
d_{non}	mm	Minimalne odległości od ścian niepalnych, zaokrąglone do najbliższej liczby całkowitej.
d_{Rnon}	mm	Minimalne odległości od ścian niepalnych – z tyłu (w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej).
d_{Snon}	mm	Minimalne odległości od ścian niepalnych – od ścian bocznych (w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej).
S	mm	Izolacja ochronna zgodnie z instrukcją producenta.
el_{SB}	kW	Zużycie energii elektrycznej na potrzeby pomocnicze w trybie czuwania, podawane z dokładnością do 3 miejsc po przecinku.
el_{max}	kW	Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej podawane jest z dokładnością do 3 miejsc po przecinku.
el_{min}	kW	Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy częściowym obciążeniu i mocy cieplnej, podane z dokładnością do 3 miejsc po przecinku.
E,f	V, Hz	Napięcie zasilania, częstotliwość.
W_{max}	W	Maksymalny pobór prądu.
T_{snom}	°C	Temperatura wyjściowa spalin przy nominalnej mocy cieplnej.
T_{spart}	°C	Temperatura wyjściowa spalin przy częściowym obciążeniu mocą cieplną, jeśli jest określona.
T_{class}	-	Oznaczenie komina zgodnie z odpowiednią normą kominową.
$\Phi_{f,g\ nom}$	g/s	Masowe natężenie przepływu spalin przy nominalnej mocy cieplnej.
$\Phi_{f,g\ part}$	g/s	Masowy przepływ spalin przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej (podany tylko dla pracy na pelet).
V_h	m³/h	Standing Air Loss.

CON, INT	-	Urządzenie jest zdolne do pracy ciągłej (CON). Urządzenie jest zdolne do pracy przerywanej (INT).
d_{out}	mm	Średnica wylotu spalin.
L, H, W	mm	Całkowite wymiary urządzenia (długość, wysokość, szerokość).
m	kg	Masa urządzenia (zaokrąglone do najbliższej liczby całkowitej).
m_{chim}	kg	Nośność – maksymalne obciążenie komina, jakie może wytrzymać urządzenie (zaokrąglone do najbliższej liczby całkowitej).
	-	Oznacza: „Przeczytaj instrukcję obsługi i stosuj ją”.

Uwaga: Wszystkie wartości wydajności i emisji można podać w postaci „≥ / ≤” (odpowiednie wartości graniczne).

11 USTERKA, PRZYCZYNA, ROZWIĄZANIE

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Drewna nie można podpalić lub z dużą trudnością	Informację jak prawidłowo rozpalić znajdziemy w sekcji **3.4.2 Rozpalanie**	
	drewno jest wilgotne	używaj tylko suchego paliwa, patrz rozdział **3.1 Paliwo**
	zbyt duże kawałki drewna	użyj mniejszych polan drewna
	niewystarczający dopływ powietrza	1. suwakiem dopływu powietrza zwiększ dopływ powietrza spalania. Sprawdź dopływ powietrza do pomieszczenia 2. jeżeli produkt nie jest podłączony do CDP sprawdź położenie suwaka dopływu powietrza
	podłączenie do komina lub przewodu dymowego jest źle uszczelnione (ssane jest fałszywe powietrze)	zlecić przegląd komina (np. uszczelnienie drzwiczek komina). Prawidłowo połączyć rury dymowe / wymienić uszkodzone
	zły ciąg kominowy	wyjaśnij przyczynę z kominiarzem (zdunem) i podejmij odpowiednie środki np. wyczyść komin, usuń króciec przewodu dymowego, przedłuż komin, zapewnij dopływ odpowiedniej ilości powietrza do pomieszczenia, doprowadź odpowiednią ilość powietrza przez CDP
	pogorszenie zewnętrznych warunków klimatycznych	patrz rozdział **3.5 Eksploatacja w okresie przejściowym**
Drewno pali się źle i bez jasnego płomienia lub ogień gaśnie całkowicie	drewno jest wilgotne	używaj tylko suchego paliwa, patrz rozdział **3.1 Paliwo**
	niewystarczający dopływ powietrza / zamknięty suwak	suwakiem dopływu powietrza zwiększ dopływ powietrza spalania. Sprawdź dopływ powietrza do pomieszczenia, sprawdź dopływ powietrza przez CDP
	pogorszenie zewnętrznych warunków klimatycznych / temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka	patrz rozdział **3.5 Eksploatacja w okresie przejściowym**
	komin lub przewód dymowy jest źle uszczelniony (ssane jest fałszywe powietrze)	zlecić przegląd komina (np. uszczelnienie drzwiczek kominowych). Prawidłowo złożyć rury dymowe lub wymienić uszkodzone
	słaby ciąg komina / nieszczelne lub uchylone drzwiczki otworu wyczystkowego lub wybierania	1. wyjaśnij przyczynę z kominiarzem (zdunem) i podejmij odpowiednie środki np. wyczyść komin, usuń króciec przewodu dymowego, przedłuż komin, zapewnij dopływ odpowiedniej ilości powietrza do pomieszczenia, sprawdź dopływ powietrza 2. przez CDP
Tworzy się sadza, która osadza się na szamotach	drewno jest wilgotne	używaj tylko suchego paliwa, patrz rozdział **3.1 Paliwo**
	niewystarczający dopływ powietrza	suwakiem dopływu powietrza zwiększ dopływ powietrza spalania. Sprawdź dopływ powietrza do pomieszczenia
	zbyt mała ilość drewna – palenisko pozostaje zimne	sprawdź masę dawki paliwa (optymalna dawka paliwa, patrz **instrukcję montażu**)
Tworzy się sadza, która osadza się na szybie	drewno jest wilgotne	używaj tylko suchego paliwa, patrz rozdział **3.1 Paliwo**
	niewystarczająca ilość powietrza wtórnego	ustaw suwak dopływu powietrza w optymalnym położeniu w celu zwiększenia powietrza wtórnego
	nieszczelne drzwiczki paleniska	kontrola szczelności
	słaby ciąg komina	patrz rozdział **2.5 Instalacja produktu** i **2.6 Podłączenie produktu do komina**
	Zasada: W zależności od metody ogrzewania i zastosowanego paliwa, szybę drzwiczek należy od czasu do czasu wyczyścić, patrz rozdz. **4.2 Powierzchnie szklane.**	
Drewno spala się zbyt szybko	zbyt silny ciąg komina	zlecić przegląd komina
	małe kawałki drewna	zastosuj większe kawałki drewna
	suwak nie jest prawidłowo ustawiony	suwakiem dopływu powietrza zmniejsz dopływ powietrza spalania
Podczas eksploatacji pojawia się zapach i dym	jest to związane z wypalaniem farby ochronnej, ew. piec jest brudny, zakurzony	dokończ wypalanie farby – (dym i zapach) wkrótce znikną, ewent. piec z zewnątrz wyczyścić w stanie zimnym – przewietrzyć
	ciąg komina jest zbyt niski.	patrz rozdział **2.5 Instalacja produktu** i **2.6 Podłączenie produktu do komina**

	mały przekrój komina	patrz rozdział **2.5 Instalacja produktu** i **2.6 Podłączenie produktu do komina**
	przewody dymowe są zanieczyszczone sadzą	patrz rozdział **4.10 Czyszczenie komina – kanału spalinowego**
	silny wiatr, który wtłacza się do komina	patrz rozdział **3.5 Eksploatacja w okresie przejściowym**
	wentylatory (łazienka, kuchnia) wytwarzają podciśnienie w salonie i wysysają dym z pieca.	wyłącz wszystkie urządzenia
W kominie tworzy się rosa i usadza się sadza, z przewodu dymowego wycieka kondensat (podłączenie produktu do pionowego przewodu dymowego z funkcją komina)	drewno jest wilgotne	używaj tylko suchego paliwa, patrz rozdział **3.1 Paliwo**
	dym jest zimny / komin jest zimny	zastosuj małe kawałki drewna do rozpalenia i rozgrzania komina
	przekrój komina jest zbyt duży	wyjaśnij przyczynę z kominiarzem (zdunem) i podejmij środki
Ogień dobrze się pali, ale pomieszczenie się nie nagrzewa	zbyt silny ciąg komina	patrz rozdział **2.5 Instalacja produktu** i **2.6 Podłączenie produktu do komina**
	ogrzewane pomieszczenie jest duże	skonsultuj się z kominiarzem (zdunem) / zmniejsz straty ciepła w pomieszczeniu (np. izolacja) / źle dobrany produkt pod względem wydajności
Po otwarciu paleniska do pomieszczenia wydostaje się dym	ciąg komina jest zbyt niski / przekrój komina jest zbyt duży lub przeciwnie mały	wyjaśnij przyczynę z kominiarzem (zdunem) i podejmij środki
	ogień nadal bardzo mocno się pali	otwieraj drzwiczki w chwili, gdy płomienie już nie są widoczne
	drzwiczki paleniska zostały otwarte zbyt szybko	patrz rozdział **3.4 Eksploatacja produktu**
	wentylatory (łazienka, kuchnia) wytwarzają podciśnienie w salonie i wysysają dym z pieca	wyłącz wszystkie urządzenia
	nieodpowiednie paliwo, powstaje zbyt dużo popiołu	stosuj tylko czyste i suche drewno, patrz rozdział **3.1 Paliwo**

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, zawsze możesz skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą ROMOTOP lub z kominiarzem.

Życzymy dużo radości i przyjemnie spędzonego czasu z produktem marki ROMOTOP.

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

www.romotop.com

Romotop®

www.romotop.cz

www.romotop.sk

www.romotop.pl

www.romotop.com/hu/